

Word Separated Text Without Inter-Word Vocalic Diffusion.

ॐ विवाहदिनमिदम् ॐ

विवाह-दिनम् इदम् भवतु हर्ष-दम् मङ्गलम् तथा वाम् च क्षेम-दम् ॥१॥

vivāha-dinam idam bhavatu harṣa-dam maṅgalam tathā vām ca kṣema-dam ||1||

May this day of marriage be a source of joy, auspicious, thus also a source of well-being for both of you.

प्रति-दिनम् नवम् प्रेम वर्धतम् शत-गुणम् कुलम् सदा हि मोदतम् ॥२॥

prati-dinam navam prema vardhatam śata-guṇam kulam sadā hi modatam ||2||

Every new day may you both grow love a hundred fold. Always indeed may both of you celebrate your family.

लोक-सेवया देव-पूजनम् गृहस्थ-जीवनम् भवतु मोक्ष-दम् ॥३॥

loka-sevayā deva-pūjanam gr̥hastha-jīvanam bhavatu mokṣa-dam ||3||

By the service of people, which is worship of the divine, may householder-life be the source of liberation.

ॐ विवाहदिनमिदम् ॐ

dina-n	Singular	Dual	Plural	da-n	Singular	Dual	Plural	tvad-	Singular	Dual	Plural
Nominative	dinam	dine	dināni	Nominative	dam	de	dāni	Nominative	tvam	yuvām	yūyam
Vocative	dina	dine	dināni	Vocative	da	de	dāni	Vocative	-	-	-
Accusative	dinam	dine	dināni	Accusative	dam	de	dāni	Accusative	tvām tvā	vām yuvām	vaḥ yuṣmān
Instrumental	dinena	dinābhyām	dinaiḥ	Instrumental	dena	dābhyām	daiḥ	Instrumental	tvayā	yuvābhyām	yuṣmābhiḥ
Dative	dināya	dinābhyām	dinebhyaḥ	Dative	dāya	dābhyām	debhyaḥ	Dative	te tubhyam	vām yuvābhyām	vaḥ yuṣmabhyam
Ablative	dināt	dinābhyām	dinebhyaḥ	Ablative	dāt	dābhyām	debhyaḥ	Ablative	tvattaḥ tvat	yuvābhyām	yuṣmattaḥ yuṣmat
Genitive	dinasya	dinayoḥ	dinānām	Genitive	dasya	dayoḥ	dānām	Genitive	te tava	vām yuvayoḥ	vaḥ yuṣmākam
Locative	dine	dinayoḥ	dineṣu	Locative	de	dayoḥ	deṣu	Locative	tvayī	yuvayoḥ	yuṣmāsu
idam-n	Singular	Dual	Plural	maṅgala-n	Singular	Dual	Plural	(bhū)	I	Primary	Imperative
Nominative	idam	ime	imāni	Nominative	maṅgalam	maṅgale	maṅgalāni	Active	Singular	Dual	Plural
Vocative	-	-	-	Vocative	maṅgala	maṅgale	maṅgalāni	First	bhavāni	bhavāva	bhavāma
Accusative	idam	ime	imāni	Accusative	maṅgalam	maṅgale	maṅgalāni	Second	bhava	bhavatam	bhavata
Instrumental	anena	ābhyām	ebhiḥ	Instrumental	maṅgalena	maṅgalābhyām	maṅgalaiḥ	Third	bhavatu	bhavatām	bhavantu
Dative	asmai	ābhyām	ebhyaḥ	Dative	maṅgalāya	maṅgalābhyām	maṅgalebhyaḥ				
Ablative	asmāt	ābhyām	ebhyaḥ	Ablative	maṅgalāt	maṅgalābhyām	maṅgalebhyaḥ				
Genitive	asya	anayoḥ	eṣām	Genitive	maṅgalasya	maṅgalayoḥ	maṅgalānām				
Locative	asmin	anayoḥ	eṣu	Locative	maṅgale	maṅgalayoḥ	maṅgaleṣu				

n Nom Sg	n Nom Sg	3rd Sg Imptv	n Nom Sg
vivāha-	dinam	idam	bhavatu harṣa-dam
	-m bh--m bh-		-m m--m m-
n Nom Sg	Adverb	Dat Du	Conj
maṅgala-	tathā	vām	ca kṣema-dam 1
-m t--m t-		-m c--m c-	

May this day of marriage be a source of joy,
auspicious, thus also a source of well-being for both of you.

Element	Type	Meaning	Formation
vivāha- विवाह-	Noun	marriage	Action Noun of (vi-vah);vi-['separated from'];(vah) I 'to carry'
dina- दिन-	Noun	day	
idam- इदम्-	Pronoun	this	
(bhū) (भू)	Verb I	to be	
harṣa- हर्ष-	Noun	joy, pleasure, happiness	Action Noun of (hṛṣ) I, IV 'to excite/rejoice'
da- द-	Adjective	that which gives, source	Agent of (dā) I, II, III 'to give'
maṅgala- मङ्गल-	Adjective	auspicious	
tathā तथा	Adverb	in that manner, so, thus	tad-thā;tad[Pronoun:3rd Person];-thā[Adverb:'so']
tvad- त्वद्-	Pronoun	2nd Person: you, thou	
ca च	Conjunction	and, also, as well as	
kṣema- क्षेम-	Adjective	well-being	guṇa(kṣi)-man;(kṣi) I, II, VI 'to possess';-man-[Agent Noun]

dina-n	Singular	Dual	Plural	preman-n	Singular	Dual	Plural	kula-n	Singular	Dual	Plural
Nominative	dinam	dine	dināni	Nominative	prema	preṃṇī	preṃāṇi	Nominative	kulam	kule	kuḷāni
Vocative	dina	dine	dināni	Vocative	preman prema	preṃṇī	preṃāṇi	Vocative	kula	kule	kuḷāni
Accusative	dinam	dine	dināni	Accusative	prema	preṃṇī	preṃāṇi	Accusative	kulam	kule	kuḷāni
Instrumental	dinena	dinābhyām	dinaiḥ	Instrumental	preṃṇā preṇā	preṃabhyām	preṃabhiḥ	Instrumental	kulena	kuḷābhyām	kuḷaiḥ
Dative	dināya	dinābhyām	dinebhyaḥ	Dative	preṃṇe	preṃabhyām	preṃabhyaḥ	Dative	kuḷāya	kuḷābhyām	kulebhyaḥ
Ablative	dināt	dinābhyām	dinebhyaḥ	Ablative	preṃṇaḥ	preṃabhyām	preṃabhyaḥ	Ablative	kuḷāt	kuḷābhyām	kulebhyaḥ
Genitive	dinasya	dinayoḥ	dinānām	Genitive	preṃṇaḥ	preṃṇoḥ	preṃṇām	Genitive	kulasya	kulayoḥ	kuḷānām
Locative	dine	dinayoḥ	dineṣu	Locative	preṃṇi premaṇi	preṃṇoḥ	premasu	Locative	kule	kulayoḥ	kuleṣu
nava-n	Singular	Dual	Plural	guṇa-n	Singular	Dual	Plural	(vr̥dh)	I	Primary	Imperative
Nominative	navam	nave	navāni	Nominative	guṇam	guṇe	guṇāni	Active	Singular	Dual	Plural
Vocative	nava	nave	navāni	Vocative	guṇa	guṇe	guṇāni	First	vardhāni	vardhāva	vardhāma
Accusative	navam	nave	navāni	Accusative	guṇam	guṇe	guṇāni	Second	vardha	vardhatam	vardhata
Instrumental	navena	navābhyām	navaiḥ	Instrumental	guṇena	guṇābhyām	guṇaiḥ	Third	vardhatu	vardhatām	vardhantu
Dative	navāya	navābhyām	navebhyaḥ	Dative	guṇāya	guṇābhyām	guṇebhyaḥ	(mud)	I	Primary	Imperative
Ablative	navāt	navābhyām	navebhyaḥ	Ablative	guṇāt	guṇābhyām	guṇebhyaḥ	Active	Singular	Dual	Plural
Genitive	navasya	navayoḥ	navānām	Genitive	guṇasya	guṇayoḥ	guṇānām	First	modāni	modāva	modāma
Locative	nave	navayoḥ	naveṣu	Locative	guṇe	guṇayoḥ	guṇeṣu	Second	moda	modatam	modata
								Third	modatu	modatām	modantu

n Nom Sg	n Nom Sg	n Acc Sg	2nd Du Imptv
prati-	dinam	navam	prema vardhatam
-m n=-ṃ n-	-m p=-ṃ p-		-m ś=-ṃ ś-
n Acc Sg	n Acc Sg	Adverb	Part
śata-	guṇam	kulam	sadā hi modatam 2
-m k=-ṃ k-	-m s=-ṃ s-		

Every new day may you both grow love a hundred fold.
Always indeed may both of you celebrate your family.

Element	Type	Meaning	Formation
prati- प्रति-	Prefix	towards, about, with regard to	
dina- दिन-	Noun	day	
nava- नव-	Adjective	new	
preman- प्रेमन्-	Noun	affection, love	(prī)-man-; (prī) IX 'to please'; -man-[Action Noun]
(vṛdh) (वृध्)	Verb I	to grow	
śata- शत-	Number	hundred	
guṇa- गुण-	Noun	multiple	
kula- कुल-	Noun	family	(kul)-a-; (kul) I 'to accumulate'; -a-[Noun/Adj]
sadā सदा	Adverb	always, constantly, every time	sa-dā; sa-['with']; dā[denotes time]
hi हि	Particle	indeed	
(mud) (मुद्)	Verb I	to celebrate	

sevā-f	Singular	Dual	Plural	jīvana-n	Singular	Dual	Plural
Nominative	sevā	seve	sevāḥ	Nominative	jīvanam	jīvane	jīvanāni
Vocative	seve	seve	sevāḥ	Vocative	jīvana	jīvane	jīvanāni
Accusative	sevām	seve	sevāḥ	Accusative	jīvanam	jīvane	jīvanāni
Instrumental	sevayā	sevābhyām	sevābhiḥ	Instrumental	jīvanena	jīvanābhyām	jīvanaiḥ
Dative	sevāyai	sevābhyām	sevābhyaḥ	Dative	jīvanāya	jīvanābhyām	jīvanebhyaḥ
Ablative	sevāyāḥ	sevābhyām	sevābhyaḥ	Ablative	jīvanāt	jīvanābhyām	jīvanebhyaḥ
Genitive	sevāyāḥ	sevayoḥ	sevānām	Genitive	jīvanasya	jīvanayoḥ	jīvanānām
Locative	sevāyām	sevayoḥ	sevāsu	Locative	jīvane	jīvanayoḥ	jīvaneṣu
pūjana-n	Singular	Dual	Plural	da-n	Singular	Dual	Plural
Nominative	pūjanam	pūjane	pūjanāni	Nominative	dam	de	dāni
Vocative	pūjana	pūjane	pūjanāni	Vocative	da	de	dāni
Accusative	pūjanam	pūjane	pūjanāni	Accusative	dam	de	dāni
Instrumental	pūjanena	pūjanābhyām	pūjanaiḥ	Instrumental	dena	dābhyām	daiḥ
Dative	pūjanāya	pūjanābhyām	pūjanebhyaḥ	Dative	dāya	dābhyām	debhyaḥ
Ablative	pūjanāt	pūjanābhyām	pūjanebhyaḥ	Ablative	dāt	dābhyām	debhyaḥ
Genitive	pūjanasya	pūjanayoḥ	pūjanānām	Genitive	dasya	dayoḥ	dānām
Locative	pūjane	pūjanayoḥ	pūjaneṣu	Locative	de	dayoḥ	deṣu
				(bhū)	I	Primary	Imperative
				Active	Singular	Dual	Plural
				First	bhavāni	bhavāva	bhavāma
				Second	bhava	bhavatam	bhavata
				Third	bhavatu	bhavatām	bhavantu

f Inst Sg	n Nom Sg
loka-sevayā deva-pūjanam	
n Nom Sg	3rd Sg Imptv
gr̥hastha-jīvanam bhavatu mokṣa-dam 3	
-m bh=-ṃ bh-	

By the service of people, which is worship of the divine,
may householder-life be the source of liberation.

Element	Type	Meaning	Formation
loka- लोक-	Noun	people	(lok)-a-;(lok) I, X 'to see';-a-[Noun]
sevā- सेवा-	Noun	service	Action Noun of (sev) I 'to serve'
deva- देव-	Noun	celestial being, divine	guṇa(div)-a-;(div) IV 'to shine';-a-[Noun]
pūjana- पूजन-	Noun	worship	Agent Noun of (pūj) X 'to honor'
gr̥hastha- गृहस्थ-	Noun	householder	gr̥ha-stha-;gr̥ha-[Noun:'house'];stha-[Adjective:'who stays']
jīvana- जीवन-	Noun	means of living, life	(jīv)-ana-;(jīv) I 'to live';-ana-[Noun/Adj]
(bhū) (भू)	Verb I	to be	
mokṣa- मोक्ष-	Noun	liberation	Action Noun of (mokṣ) X 'to free oneself'
da- द-	Adjective	that which gives, source	Agent of (dā) I, II, III 'to give'

Text with Inter-Word Vocalic Diffusion.

ॐ	विवाहदिनमिदम्	ॐ
विवाहदिनमिदं भवतु हर्षदं मङ्गलं तथा वां च क्षेमदम् ॥१॥		
vivāhadinamidam bhavatu harṣadam maṅgalaṁ tathā vāṁ ca kṣemadam 1		
प्रतिदिनं नवं प्रेम वर्धतं शतगुणं कुलं सदा हि मोदतम् ॥२॥		
pratidinaṁ navam prema vardhatam śatagaṇam kulaṁ sadā hi modatam 2		
लोकसेवया देवपूजनं गृहस्थजीवनं भवतु मोक्षदम् ॥३॥		
lokasevayā devapūjanaṁ gr̥hasthajīvanaṁ bhavatu mokṣadam 3		
ॐ	विवाहदिनमिदम्	ॐ